

**Sensor application/removal  
using a Multi-Site Attachment Ring**

VS-A/P/N \*

PCO<sub>2</sub>, SpO<sub>2</sub>/PR



V-Sign™ Sensor 2

en V-Sign™ Sensor 2  
de V-Sign™ Sensor 2  
es Sensor V-Sign™ 2  
fr Capteur V-Sign™ 2  
pt Sensor V-Sign™ 2  
it Sensore V-Sign™ 2  
zh Oxiven™ 传感器  
ja V-Sign™ 2  
ar V-Sign™ 2  
bg Сензор V-Sign™ 2  
cs Senzor V-Sign™ 2  
da V-Sign™-sensor 2  
el Αισθητρας V-Sign™ 2  
et V-Sign™-andur 2  
fi V-Sign™-sensori 2  
hu V-Sign™-érzékelő 2  
it Jutiklis V-Sign™ 2  
lv Sensors V-Sign™ 2  
nl V-Sign™ Sensor 2  
no V-Sign™-sensor 2  
pl Czujnik 2 V-Sign™ 2  
ro Датчик 2 V-Sign™ 2  
ru Датчик 2 V-Sign™ 2  
sh V-Sign™ senzor 2  
sv V-Sign™ sensor 2

IPX7 +15°C +26°C



CE 0123

OV-A/P/N \*

PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SpO<sub>2</sub>/PR



OxiVen™ Sensor

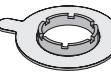
en OxiVen™ Sensor  
de OxiVen™ Sensor  
es OxiVen™ Sensor  
fr Capteur OxiVen™  
pt Sensor OxiVen™  
it Sensore OxiVen™  
zh Oxiven™ 传感器  
ja OxiVen™ センサー  
ar OxiVen™  
bg Сензор OxiVen™  
cs Senzor OxiVen™  
da OxiVen™-sensor  
el Αισθητρας OxiVen™  
et OxiVen™-andur  
fi OxiVen™-sensori  
hu OxiVen™-érzékelő 2  
it OxiVen™  
lv Sensors OxiVen™  
nl OxiVen™ Sensor  
no OxiVen™-sensor  
pl Czujnik 2 OxiVen™  
ro Senzor OxiVen™  
ru Датчик OxiVen™  
sh OxiVen™-senzor  
sv OxiVen™-sensor

IPX7 +15°C +26°C



CE 0123

MAR-MI \*



Multi-Site Attachment Ring for mature/intact skin

en Befestigungsring für gesunde Haut  
de Anillo de fijación para piel intacta  
es Anneaux de fixation pour les peaux intactes  
fr Anneau de fixation pour la peau intacte  
pt Anel de fixação para pele intacta  
it Anello adesivo per pelli intatte  
zh 多部位联结环 - 正常/健康的皮肤 皮肤  
ja マルチサイト・アタッチメントリング 成熟肌・無傷な皮膚  
ar مكرونة متعددة للفخذ الشفافة  
bg Закреплява прстен за прикрепяне за здрава кожа  
cs Zakrývacia prsten pre príkľuv, poškozenou pokožku a  
da Fikseringsring til ubeskadiget hud  
el Δακτυλιδιού στρέψωντας σε πολλές θέσεις για ώριμο δέρμα  
et Ühendustiivis ring, mis saab kasutada normaalsete, terve nahajaks  
fi Kiinnitysringi chihille iholle  
hu Universális rögzítőgyűrű érett, ép bőrre  
it Universalius rönttimo ziedas normaliai, sveiki odai  
lv Universāla stiprinājuma gredzens nobriedušai ādai bez bojājumiem  
nl Bevestigingsring voor intacte huid  
no Festering til intakt hud  
pl Pierścieni do skóry dojrzałej, nienaruszonej  
ro Inel de fixare pentru pielea intactă  
ru Фиксирующее кольцо для применения на неповрежденной коже  
sh Universalni priznati prsten za zrelu, neoštecenu kožu  
sv Fixeringsring för intakt hud

+10°C +30°C 60% 25%

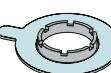


CE

MAR-MI \*



MAR-SF \*



Multi-Site Attachment Ring for sensitive/fragile skin

en Befestigungsring für empfindliche, fragile Haut  
de Anillo de fijación para la piel sensible  
es Anneaux de fixation pour les peaux sensibles  
fr Anneau de fixation pour la peau sensible  
pt Anel de fixação para pele frágil e sensível  
it Anello adesivo per pelli fragili e sensibili  
zh 多部位联结环 - 敏感/脆弱的皮肤  
ja マルチサイト・アタッチメントリング 敏感肌・虚弱な皮膚  
ar مكرونة متعددة للفخذ المليحة  
bg Закреплява прстен за чувствителна и хрупкава кожа  
cs Zakrývacia prsten pre citlivú, poškozenou pokožku  
da Fikseringsring til følsom, skræpeligt hud  
el Δακτυλιδιού στρέψωντας σε πολλές θέσεις για ειδικότητα, εύφραστα δέρμα  
et Universaalne kinnitusringad tundliku ja härra naha jaoks  
fi Kiinnitysringi herkälle ja hauraille iholle  
hu Universális rögzítőgyűrű érzékeny, vékony bőrre  
it Universalius rönttimo ziedas jautriai lengvai pažeidžiamai odai  
lv Universāla stiprinājuma gredzens jutīgiem, trauslā ādai  
nl Bevestigingsring voor gevoelige, fragile huid  
no Festering til sensitiv skræpeligt hud  
pl Pierścieni moczący do skóry wrażliwej, delikatnej  
ro Inel de fixare pentru pielea sensibilă și fragilă  
ru Фиксирующее кольцо для чувствительной / болезненной кожи  
sh Universalni priznati prsten za osetljivu kožu sklonu ručanju  
sv Fixeringsring för känslig, omfattlig hud

+10°C +27°C 60% 40%

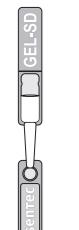


CE

MAR-SF \*



GEL-SD \*



Contact Gel

en Contact Gel  
de Gel de contacto  
es Gel de contacto  
fr Gel de contact  
pt Gel de contato  
it Gel di Contatto  
zh 接触凝胶  
ja コンタクトジェル  
bg Контактни гел  
cs Kontaktní gel  
da Kontaktgel  
el Γελ στοφής  
et Kontaktgel  
fi Kontaktgel  
hu Kontaktgel  
it Kontaktinis gelis  
lv Kontaktgela  
nl Kontaktgel  
no Kontaktgel  
pl Zawieranie żelazycy  
ro Gel de contact  
ru Kontaktnyj gel  
sh Kontaktni gel  
sv Kontaktgel

Composition

en Zusammensetzung  
de Componentes  
es Constituents  
fr Composantes  
pt Componentes  
it Componenti  
zh 组合  
ja コンポーネント  
bg Компоненти  
cs Součásti  
da Komponenter  
el Συστατικά στοιχεία  
et Üasad  
fi Osat  
hu Komponensek  
it Komponentai  
lv Sastādījums  
nl Componenten  
no Komponenter  
pl Składnik  
ru Компоненты  
sh Komponente  
sv Komponenter

(>90%) H<sub>2</sub>O, 1,2-Propanediol (C<sub>3</sub>H<sub>6</sub>O<sub>2</sub>),  
Glycerol (C<sub>3</sub>H<sub>8</sub>O<sub>3</sub>)

+10°C +30°C



CE

GEL-04 \*



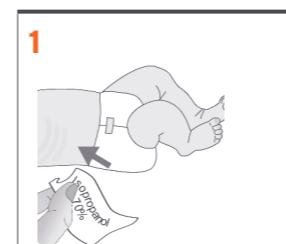
PCO<sub>2</sub> | PO<sub>2</sub>

PCO<sub>2</sub> | PO<sub>2</sub>

+15°C +26°C



CE 0123



PCO<sub>2</sub> | PO<sub>2</sub>

en Please consult the Instruction Manual of the Sentec Digital Monitoring System for complete descriptions of warnings/cautions, recommendations of temperature setting and site/time combinations, and additional information.

**Warnings/Cautions:** Ensure that all parts are applied correctly and physically intact and that the sensor is not damaged by sharp-edged objects or fingernails. Incorrect application and damage can cause incorrect measurements. Do not use sensor attachment accessories or Contact Gel on injured skin or on patients who exhibit allergic reactions to these disposables. The use of temperatures higher than 41 °C requires special attention to patients with susceptible skin, e.g. neonates, geriatric patients,

burn victims, patients with skin diseases. A flat, well-perfused area of intact skin is needed. Do not place over large superficial veins or areas of skin breakdown or edema. Do not re-attach the sensor to the same measurement site if any skin irritations are noted. Do not remove the membrane of the sensor for cleaning and disinfection. Use 70% Isopropanol (for external use) or approved cleaning agent listed on [www.sentec.com/ifu](http://www.sentec.com/ifu). Do not clean the sensor in an ultrasonic cleaner. Do not sterilize any parts described herein (e.g. by irradiation, steam, ethylene oxide or plasma method). Do not immerse the connector of the sensor cable in any liquid solution.

de Lesen Sie die Bedienungsanleitung für das SDMS, für umfassende Warnhinweise und Empfehlungen zu Temperaturstellungen und der jeweiligen Messdauer sowie Zusatzinformationen.

**Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen:** Vergewissern Sie sich, dass alle Teile intakt und ordnungsgemäß appliziert sind und dass der Sensor nicht durch scharfe Objekte oder Fingernägel beschädigt wird. Eine falsche Applikation und Schäden können zu falschen Messungen führen. Verwenden Sie kein Zubehör zum Anbringen des Sensors oder Kontaktgel auf wunder Haut oder bei Patienten mit allergischen Reaktionen auf genannte Zubehör. Wenn Temperaturen über 41 °C bei Patienten mit empfindlicher Haut angewendet werden, z. B. bei Neugeborenen, Geriatriepatienten, Patienten mit Brandverletzungen oder Haut-

krankheiten, bedarf es besonderer Überwachung. Es wird ein ebener, gut durchbluteter Bereich mit intakter Haut benötigt. Nicht über großen oberflächlichen Venen oder Bereichen mit Hautschäden oder -ödem platzieren. Den Sensor nicht wieder an denselben Messpunkt befestigen, wenn dort Hautreizungen beobachtet werden. Die Membran des Sensors nicht zur Reinigung und Desinfektion entfernen. 70%iges Isopropanol (zur äußerlichen Anwendung) oder eines der zugelassenen Reinigungsmittel verwenden, die unter [www.sentec.com/ifu](http://www.sentec.com/ifu) aufgeführt sind. Den Sensor nicht einem Ultraschallreinigungsgerät reinigen. Die hierin beschriebenen Teile dürfen nicht sterilisiert werden (z. B. durch Bestrahlung, Dampf, Ethylenoxid- oder Plasmaverfahren). Den Stecker des Sensorkabels nicht in Flüssigkeiten/Lösungen tauchen.

es Consulte el manual de instrucciones del Sentec Digital Monitoring System las descripciones completas de las advertencias/precauciones, recomendaciones de ajuste de la temperatura y tiempo de medida, e información adicional.

**Avertencias/Precauciones:** Asegúrese de que todas las piezas se aplican correctamente y que están físicamente intactas, y que el sensor no ha sido dañado por objetos punzantes o uñas. La aplicación incorrecta y los daños pueden derivar en mediciones incorrectas. No utilice accesorios de fijación del sensor o gel de contacto en la piel lesionada o en pacientes que muestren reacciones alérgicas a estos fungibles. Si se utilizan temperaturas superiores a 41 °C, se deberán extremar las precauciones

fr Veuillez consulter le mode d'emploi du Digital Monitoring System de Sentec pour une description complète des avertissements/précautions, pour des recommandations sur la configuration de la température et sur les combinaisons de durées de mesure, ou pour toute autre information.

**Avertissements/précautions:** Veuillez vous assurer que chaque pièce est correctement appliquée et que les pièces sont intactes, et que le capteur n'a pas été endommagé par des objets contournants ou les ongles. Une mauvaise application ou des détériorations peuvent fausser les mesures. N'utilisez pas les accessoires de fixation du capteur ni le gel de contact sur une peau lésée ou chez des patients présentant des réactions allergiques à ces produits jetables. Des températures supérieures à 41 °C requièrent une vigilance particulière chez les patients présentant une peau sensible, comme les nouveau-nés, les personnes en gériatrie, les victimes de brûlures ou

pt Consultar o Manual de Instruções do Sistema de Monitoramento Sentec Digital para a descrição completa das advertências/precauções, recomendações de combinações de ajuste de temperatura e tempo do sensor na localização, e informações adicionais.

**Avisos/Precauções:** Certifique-se de que todas as partes sejam aplicadas corretamente e estejam fisicamente intactas, e que o sensor não seja danificado por objetos afiados ou unhas. A aplicação incorreta e os danos podem ocasionar medições incorretas. Não utilizar os acessórios de fixação do sensor ou o Gel de Contato na pele ferida ou em pacientes que apresentam reações alérgicas a estes materiais descartáveis. A utilização de temperaturas superiores a 41°C exige atenção especial em relação aos pacientes com pe

